

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.10.2014 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Augstākās Tiesas Senāts – Latvia) – flyLAL-Lithuanian Airlines AS, selvitystilassa v. Starptautiskā lidosta Rīga VAS ja Air Baltic Corporation AS

(Asia C-302/13) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Asetus (EY) N:o 44/2001 — 31 artikla — Hakemus turvaamistoimipäätöksen tunnustamiseksi ja täytäntöön panemiseksi — 1 artiklan 1 kohta — Soveltamisala — Siviili- ja kauppaoikeudelliset asiat — Käsite — Euroopan unionin kilpailuoikeuden väitettyyn rikkomiseen perustuva vahingonkorvausvaatimus — Lentoasemamaksujen alennukset — 22 artiklan 2 alakohta — Yksinomainen toimivalta — Käsite — Yhtiötä tai muita oikeushenkilöitä koskeva oikeusriita — Päätös myöntää alennuksia — 34 artiklan 1 alakohta — Perusteet evätä tunnustaminen — Valtion, jossa tunnustamista ja täytäntöönpanoa haetaan, oikeusjärjestyksen perusteet)

(2014/C 439/09)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Augstākās Tiesas Senāts

Pääasian asianosaiset

Vastapuoli: flyLAL-Lithuanian Airlines AS, selvitystilassa

Valittajat: Starptautiskā lidosta Rīga VAS ja Air Baltic Corporation AS

Tuomiolauselma

- 1) Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 1 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevan kaltainen vaatimus saada korvausta unionin kilpailuoikeuden väitettyyn rikkomiseen perustuvasta vahingosta kuuluu kyseisessä säännöksessä tarkoitetun siviili- ja kauppaoikeudellisen asian käsitteen alaan ja täten kyseisen asetuksen soveltamisalaan.
- 2) Asetuksen N:o 44/2001 22 artiklan 2 alakohtaa on tulkittava siten, ettei pääasiassa kyseessä olevan kaltaista vaatimusta saada korvausta unionin kilpailuoikeuden väitettyyn rikkomiseen perustuvasta vahingosta voida pitää kyseisessä säännöksessä tarkoitettuna yhtiön toimielinten päätösten pätevyyttä koskevana asiana.
- 3) Asetuksen N:o 44/2001 34 artiklan 1 alakohtaa on tulkittava siten, ettei sellaisena perusteena, jolla osoitetaan sen jäsenvaltion, jossa tunnustamista ja täytäntöönpanoa haetaan, oikeusjärjestyksen perusteiden loukkaaminen, jonka perusteella toisessa jäsenvaltiossa annetun päätöksen tunnustaminen ja täytäntöönpano voidaan evätä kyseisessä jäsenvaltiossa, voida pitää niiden rahamäärien, joita koskevista turvaamistoimista määrätään kyseisessä päätöksessä, jonka tunnustamista ja täytäntöönpanoa on vaadittu, laskentatapoja tilanteessa, jossa päättelynkulkua, jonka perusteella mainitut rahamäärät on laskettu, on mahdollista seurata, kun myös muutoksenhakukeinoja oli käytettävissä ja niitä oli käytetty tällaisten laskentatapojen riitauttamiseksi, eikä tällaisena perusteena voida myöskään pitää pelkkää vakaviin taloudellisiin seurauksiin vetoamista.

⁽¹⁾ EUVL C 226, 3.8.2013.